

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 72

Volume 29

15 March 1986

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 758/86 of 10 March 1986 on the import system applicable in 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in third countries which are not members of GATT** 1
- Commission Regulation (EEC) No 759/86 of 14 March 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 760/86 of 14 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 761/86 of 14 March 1986 repealing Regulation (EEC) No 662/86 on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 762/86 of 14 March 1986 re-establishing the levying of customs duties on paracetamol (INN), falling within subheading 29.25 B III ex b), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 763/86 of 14 March 1986 re-establishing the levying of customs duties on clocks with watch movements, falling within heading No 91.02 originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply** 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 764/86 of 14 March 1986 re-establishing the levying of customs duties on television image and sound recorders or reproducers, falling within subheading 92.11 B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply** 10

★ Commission Regulation (EEC) No 765/86 of 14 March 1986 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations	11
★ Commission Regulation (EEC) No 766/86 of 14 March 1986 amending Regulation (EEC) No 2913/85 as regards the date on which buying-in is activated in the beef and veal sector in Spain	17
Commission Regulation (EEC) No 767/86 of 14 March 1986 fixing the aid for soya beans	18
Commission Regulation (EEC) No 768/86 of 14 March 1986 fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in the feeding of animals	19
Commission Regulation (EEC) No 769/86 of 14 March 1986 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	21
Commission Regulation (EEC) No 770/86 of 14 March 1986 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state	23
Commission Regulation (EEC) No 771/86 of 14 March 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	25
Commission Regulation (EEC) No 772/86 of 14 March 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	27
Commission Regulation (EEC) No 773/86 of 14 March 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

86/60/EEC :

★ Commission Decision of 14 December 1985 on the aid which the Land of Rheinland-Pfalz of the Federal Republic of Germany has provided to an undertaking producing primary aluminium, situated in Ludwigshafen ...	30
--	----

86/61/EEC, Euratom, ECSC :

★ Commission Decision of 8 January 1986 amending the provisional rules of procedure of the Commission of 6 July 1967	34
--	----

86/62/EEC, Euratom, ECSC :

★ Commission Decision of 3 February 1986 concerning the French Republic pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax	35
---	----

86/63/EEC :

★ Commission Decision of 12 February 1986 concerning animal health conditions and veterinary certification for the import of fresh meat from Panama	36
---	----

86/64/EEC :

★ Commission Decision of 13 February 1986 approving an amendment to the agricultural measures included in the integrated development programme for the Western Isles of Scotland (Outer Hebrides) pursuant to Council Regulation (EEC) No 1939/81	39
---	----

(Continued on inside back cover)

86/65/EEC :

- * Commission Decision of 13 February 1986 on the list of establishments in Morocco approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 40

86/66/EEC :

- * Commission Decision of 14 February 1986 amending for the second time Decision 85/632/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy 42

86/67/EEC :

Commission Decision of 17 February 1986 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 44

86/68/EEC :

- * Commission Decision of 19 February 1986 amending Regulation (EEC) No 3419/83 with a view to extending the list of products originating in Romania which have been liberalized at Community level 45

Corrigenda

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3309/85 of 18 November 1985 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines (OJ No L 320 of 29. 11. 1985) 47
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries (OJ No L 352 of 30. 12. 1985) 47
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries (OJ No L 352 of 30. 12. 1985) 48
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3601/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain agricultural products originating in developing countries (OJ No L 352 of 30. 12. 1985) 49
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 448/86 of 24 February 1986 establishing for the period from 3 March to 30 June 1986, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the Japanese flag in waters falling under the sovereignty or jurisdiction of Portugal (OJ No L 50 of 28. 2. 1986) 49
- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 537/86 of 28 February 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs (OJ No L 55 of 1. 3. 1986) 49

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 758/86

of 10 March 1986

on the import system applicable in 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in third countries which are not members of GATT

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 and 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 1 (d) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the quantities of manioc which could be exported to the Community in respect of 1983 by third countries which are not members of GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) under a levy of 6 % *ad valorem* were fixed at 370 000 tonnes;

Whereas for 1985 that quota was reduced to 300 000 tonnes by Regulation (EEC) No 1700/85⁽²⁾;

Whereas imports of manioc originating in those countries were substantially less than the quotas of 300 000 tonnes

fixed by the Council; whereas account should be taken of this new situation and a quota volume amounting to 200 000 tonnes should be fixed for 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For 1986 for the products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff — manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes — the import levy fixed at a maximum of 6 % *ad valorem* shall be limited to 200 000 tonnes for third countries of origin which are not members of GATT.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 March 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1985, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 759/86

of 14 March 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 March 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 March 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	164,18
10.01 B II	Durum wheat	15,06	215,49 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	35,50	149,33 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	30,24	152,98
10.04	Oats	71,14	136,87
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	144,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	30,24	79,12 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	143,46 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	—	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	243,85
11.01 B	Rye flour	64,67	224,03
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	37,01	347,68
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	261,18

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 760/86

of 14 March 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 March 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 14 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 14 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2,14	2,14	2,14
10.04	Oats	0	0,96	0,96	0,96
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	3,14	3,14	2,14
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	6,58	6,58	6,58
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3,81	3,81	3,81	3,81
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,85	2,85	2,85	2,85
11.07 B	Roasted malt	0	3,32	3,32	3,32	3,32

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 761/86
of 14 March 1986**

**repealing Regulation (EEC) No 662/86 on the supply of common wheat to the
People's Republic of Bangladesh as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82
of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid
management and amending Regulation (EEC) No
2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of
Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3793/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas an invitation to tender for the supply of 70 000
tonnes of common wheat to Bangladesh as food aid was
issued by Commission Regulation (EEC) No 662/86⁽⁴⁾;
whereas, in view of the fact that the recipient country has
asked for new conditions to be applied with regard to

delivery, the implementation of that food-aid measure
should be deferred; whereas Regulation (EEC) No 662/86
should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 662/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 762/86
of 14 March 1986

re-establishing the levying of customs duties on paracetamol (INN), falling within subheading 29.25 B III ex b), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of paracetamol (INN), falling within subheading 29.25 B III ex b), originating in China, the individual ceiling was fixed at 328 500 ECU; whereas, on 11 March 1986, imports of these products into the Community originating in China reached the ceiling in

question after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 March 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
29.25 B III ex b) (NIMEXE code 29.25-53)	Paracetamol (INN)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 763/86

of 14 March 1986

re-establishing the levying of customs duties on clocks with watch movements, falling within heading No 91.02 originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of clocks with watch movements, falling within heading No 91.02, originating in Hong Kong, the individual ceiling was fixed at 284 700 ECU; whereas, on 11 March 1986, imports of these products into the Community originating in Hong Kong reached

the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 March 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hong Kong:

CCT heading No	Description
91.02 (NIMEXE code 91.02-all numbers)	Clocks with watch movements (excluding clocks of heading Nos 91.01 and 91.03)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 764/86

of 14 March 1986

re-establishing the levying of customs duties on television image and sound recorders or reproducers, falling within subheading 92.11 B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceiling in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of television image and sound recorders or reproducers, falling within subheading 92.11 B, originating in South Korea, the individual ceiling was fixed at 2 190 000 ECU; whereas, on 11 March 1986, imports of these products into the Community

originating in South Korea reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 March 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

CCT heading No	Description
92.11 B (NIMEXE code 92.11-91, 99)	Television image and sound recorders or reproducers

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 765/86
of 14 March 1986

**laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for
export to certain destinations**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 505/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3790/85 ⁽⁶⁾, provides that special conditions may be laid down when butter is put on sale for export in order to take account of the special requirements for such sales and to ensure that the product is not diverted from its destination;

Whereas the quantities of butter now in public storage are such that a major effort should be made to make use of opportunities for disposing of it on the market of certain third countries without in any way interfering with the world market; whereas butter that has been in storage for not less than 18 months should be disposed of;

Whereas in order to increase the scope for sales opportunities on certain international markets provision should be made that the butter may be exported in the same state or after processing;

Whereas it would be desirable to make this butter from public storage available to operators at a reduced price; whereas measures should be adopted to ensure that butter sold under this Regulation is not released in the Community;

Whereas operators may buy the butter in question throughout the Community; whereas steps should be

taken, therefore, to adjust the monetary compensatory amounts in relation to the level of the sales prices of the butter from intervention;

Whereas in order to ensure that the butter is not diverted from its intended destination, a control system should be applied from the time the butter is removed from stock until it arrives at its destination in the third country concerned; whereas for reasons of clarity it should be recalled that the control provisions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 683/86 ⁽⁸⁾, apply; whereas, moreover, in view of the specific nature of the transaction, additional conditions must be laid down;

Whereas account should be taken of the obligations arising under the International Dairy Arrangement, in particular those provided for in the decision adopted on 31 May 1985 by the Protocol Committee concerning fat and concerning minimum quantities, prices, countries of destination and delivery periods for butter and butteroil exported at a price below the minimum price;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place, under the conditions laid down in this Regulation, of butter bought in pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 which is not less than 18 months old on the date of its removal.
2. Butter sold pursuant to this Regulation shall be exported in the same state or after processing to one of the destinations set out in the Annex hereto.

Article 2

1. The butter shall be sold ex cold storage depot in accordance with the standing tendering procedure conducted by each intervention agency for the relevant quantities of butter it holds.
2. The intervention agency shall draw up a notice of invitation to tender including:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 51, 28. 2. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1986, p. 10.

- (a) the quantities of butter put on sale in each depot, specifying, where appropriate, the quantities of butter with a fat content of less than 82 % included in those quantities ;
- (b) the closing date and place for the submission of tenders.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than eight days prior to the expiry of the first deadline fixed for the submission of tenders. The intervention agency may, in addition, insert the notice in other publications.

Article 3

1. During the period of validity of the standing invitation to tender the intervention agency shall conduct special invitations to tender. Each of the latter shall concern any of the butter referred to in Article 1 remaining available.

2. The closing date for the submission of tenders for each special invitation to tender shall be the second Tuesday of each month at midday. When the Tuesday is a public holiday, the deadline shall be extended until the first subsequent working day at midday.

However, for the first invitation, the closing date for the submission of bids shall be midday on 24 March 1986.

Article 4

1. Intervention agencies shall keep up to date and make available to interested parties, at their request, a list of the cold storage depots in which the butter put up for sale by tender is stored and of the corresponding quantities. The intervention agencies shall in addition publish this updated list regularly, in an appropriate form which they shall specify in the notice of invitation to tender referred to in Article 2.

2. Intervention agencies shall take the necessary measures to enable interested parties to examine at their expense, before submitting their tenders, samples of the butter put up for sale.

Article 5

1. Interested parties shall participate in special invitations to tender either by lodging their written tender with the intervention agency against an acknowledgement of receipt or by registered letter sent to the intervention agency. The intervention agencies may authorize the use of telex.

2. Tenders shall contain :

- (a) the name and address of the participant in the tendering procedure ;
- (b) the total quantity applied for ;
- (c) the intended destination of the butter, with details of the quantities which are to be exported unprocessed and those which are to be exported after processing ;

- (d) the price tendered per tonne of butter, not including domestic taxes, ex cold storage depot, expressed in the currency of the Member State in which the tendering procedure took place ;
- (e) the cold storage depots where the butter is held,
- (f) the quantities applied for in other Member States.

3. A tender shall be valid only if :

- (a) it is in respect of a minimum quantity of 10 000 tonnes, taking account of the quantities applied for in the other Member States ;
- (b) it is accompanied by a written undertaking by the tenderer to export the butter allocated to him unprocessed or after processing within the period laid down in Article 15 to the destination specified in the tender ;
- (c) proof is furnished that tenderers have lodged, before the expiry of the deadline for the submission of tenders, the security referred to in Article 6 for the special tendering procedure concerned.

4. Tenders may not be withdrawn after the expiry of the deadline referred to in Article 3 (2) for the submission of tenders relating to the special tendering procedure concerned.

Article 6

1. Under this Regulation the maintenance of the tender after the expiry of the deadline for the submission of tenders, the advance fixing of the amount of the refund and, where relevant, of the monetary compensatory amount referred to in Article 9 (2), the removal of the butter and the payment of the price within the time limit referred to in the first subparagraph of Article 10 (2) shall constitute principal requirements whose fulfilment shall be ensured by the lodging of a security of 25 ECU per tonne. Where the above requirements are not met, the entire tendering security shall be forfeit.

2. The security shall be established in the Member State in which the tender is submitted.

Article 7

1. In the light of the tenders received for each special invitation to tender and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68, the following shall be determined :

- the minimum quantity for each sale to be made to a single third country,
- a minimum selling price.

A decision may be taken not to proceed with the tendering procedure, in particular :

- if the aggregate of the bids received :
 - do not permit the minimum quantity referred to in the previous subparagraph to be reached,
 - do not relate to depots located in at least three Member States,
- if a minimum percentage of the total quantity requested does not concern butter with a fat content of less than 82 %.

2. Simultaneously with the fixing of the minimum sales prices and in accordance with the same procedure, the amount of the securities to guarantee the fulfilment of the principal requirements concerning export of the butter unprocessed or after processing within the period laid down in Article 15, and its arrival in the country of destination shown in the tender shall be fixed.

In cases where the obligations concerning the time limit referred to in Article 15, the export of the butter and its arrival in the country of destination are not complied with, the security referred to in the first subparagraph shall be wholly forfeit.

This amount shall be equal to the intervention price for butter valid on the closing date for the submission of tenders increased by 10 ECU per tonne.

3. The minimum selling price referred to in paragraph 1 and the price to be paid by successful tenderers shall be converted into national currency using the representative rate applicable on the closing date for the submission of tenders under the special tendering procedure concerned.

Article 8

1. Tenders shall be rejected if the price proposed is lower than the minimum price applicable for the special tendering procedure, account being taken, where appropriate, of the intended destination.

2. Without prejudice to paragraph 1, the successful tenderer shall be the person whose tender price is highest for the destination of the butter shown in the tender.

3. Where acceptance of two or more tenders offering the same price for butter for the same depot and for the same country of destination or differing by the same amount from the relevant minimum price would lead to contracts being awarded in excess of the quantity available, the award shall be made by dividing the quantity available proportionately to the quantities specified in the tenders concerned.

4. Obligations arising under the tendering procedure shall not be transferable.

Article 9

1. Tenderers shall be informed forthwith by the intervention agency of the outcome of their participation in the special tendering procedure.

2. Within 10 working days of the closing date for the submission of tenders, successful tenderers shall submit an application for the advance fixing of the refund and, where appropriate, of the monetary compensatory amount. Applications and licences shall contain in Section 12 the following particulars: 'For export under Regulation (EEC) No 765/86'.

3. Notwithstanding the first sentence of Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2729/81⁽¹⁾, the export licence fixing in advance the refund shall continue to

apply throughout the period that supplies are to be delivered under this Regulation.

4. The monetary compensatory amounts applicable to the products referred to in this Regulation shall be fixed pursuant to Council Regulation (EEC) No 1677/85⁽²⁾, and shall be multiplied by a coefficient set out in Part 5 of Annex I of Commission Regulation (EEC) No 3598/85⁽³⁾ fixing the monetary compensatory amounts.

5. Before removing the butter, successful tenderers shall lodge with the intervention agencies in respect of each quantity of butter they remove the security referred to in Article 7 (2), in accordance with Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76.

6. The intervention agency shall issue a removal order showing:

- (a) the quantity in respect of which the security has been lodged;
- (b) the cold storage depot in which it is stored.

Article 10

1. Before 1 December 1986, the successful tenderer shall remove the butter which has been sold to him.

The butter may be removed in batches, each of which may not be less than 15 tonnes.

Except in cases of *force majeure*, where the butter is not removed within the period referred to in the first subparagraph, storage shall be at the expense of the successful tenderer with effect from the first day following the expiry of that period.

2. The successful tenderer shall pay the intervention agency within three months, calculated from the date of removal of the butter, and in respect of each quantity he has removed, the price shown in his tender.

The security referred to in Article 6 (1) shall be released forthwith in respect of quantities for which the price has been paid within the period specified.

Except in cases of *force majeure*, where the successful tenderer has failed to make the payment referred to in the first subparagraph within the prescribed period, in addition to the loss of the security referred to in Article 6 (1), the sale shall be cancelled for the remaining quantities.

Article 11

1. Butter for export in the same state shall be supplied by the intervention agency in packaging bearing at least one of the following descriptions in clearly visible and legible letters:

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 349, 27. 12. 1985, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 19.

- Smør bestemt til udførsel i henhold til forordning (EØF) nr. 765/86,
- Butter zur Ausfuhr — Verordnung (EWG) Nr. 765/86,
- Βούτυρο που προορίζεται να εξαχθεί βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 765/86,
- Butter for export under Regulation (EEC) No 765/86,
- Mantequilla destinada a la exportación con arreglo al Reglamento (CEE) nº 765/86,
- Beurre destiné à être exporté au titre du règlement (CEE) nº 765/86,
- Burro destinato ad essere esportato nel quadro del regolamento (CEE) n. 765/86,
- Boter voor uitvoer in het kader van Verordening (EEG) nr. 765/86,
- Manteiga destinada à exportação em conformidade com o Regulamento (CEE) nº 765/86.

2. The butter referred to in paragraph 1 may be exported in its original packaging or after having been repackaged in another packaging.

The acceptance by the customs service of the export declaration for the butter referred to in this Article must take place before 1 December 1986, in the Member State where the butter has been removed from store.

Article 12

1. Butter sold pursuant to this Regulation may be exported after processing.

2. In such a case, the tender must:

- specify the quantity of butter sold that will be processed,
- include the undertaking to specify to the competent authorities, before the removal of the butter, the undertakings in which the processing will be carried out, registered for that purpose by the Member State on whose territory the processing will take place.

3. The butter shall be supplied by the intervention agency in packaging bearing at least one of the following descriptions in clearly visible and legible letters:

- Smør til forarbejdning — forordning (EØF) nr. 765/86.
- zur Verarbeitung bestimmte Butter — Verordnung (EWG) Nr. 765/86.
- Βούτυρο που προορίζεται για μεταποίηση — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 765/86.
- Butter for processing — Regulation (EEC) No 765/86.
- Mantequilla destinada a la transformación — Reglamento (CEE) nº 765/86.
- Beurre destiné à la transformation — règlement (CEE) nº 765/86.
- Burro destinato alla trasformazione — regolamento (CEE) n. 765/86.
- Boter voor verwerking — Verordening (EEG) nr. 765/86.
- Manteiga destinada à transformação — Regulamento (CEE) nº 765/86.

4. The total quantity of butter referred to in the first indent of paragraph 2 above shall be processed at the undertakings referred to in paragraph 2 into a product with a milk fat content by weight of more than 99,5 %.

5. A tracer or marker shall be added to the product obtained, save where this is expressly forbidden by the importing country. Member States may select a tracer or marker from among those which are normally used in trade and notify the Commission of the type which has been used and of the quantity added to the product in question.

6. The operation referred to in paragraph 5 shall be conducted in the same premises as that referred to in paragraph 4.

7. The acceptance by the customs service of the export declaration for the butter processed in accordance with this Article must take place, before 1 December 1986, in the Member State where the butter has been processed.

8. From the time of removal of the butter and until the final product is exported, the butter referred to in Article 11 and the product processed in accordance with paragraphs 4 and 5 shall be placed under customs control or shall be subject to an administrative control offering equivalent guarantees.

Article 13

The competent authority of the Member State on whose territory the processing operations referred to in paragraph 12 are carried out shall supervise those operations.

The costs of such supervision shall be borne by the operator concerned.

Article 14

On acceptance by the customs service of the export declaration carried out under this Regulation, export licences fixing the refund in advance as referred to in Article 9 (2) shall be required.

Article 15

The delivery period to the country of destination in question shall expire on 30 November 1986.

Article 16

1. Except in cases of *force majeure*, the security referred to in Article 7 (2) shall be forfeit in proportion to the quantities for which the proof referred to in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76 has not been furnished within 12 months of the date of acceptance of the export declaration.

However, if the proof is furnished within the 18 months following the abovementioned period, 85 % of the security shall be reimbursed.

2. The provisions of Regulation (EEC) No 1687/76 shall apply with effect from the date of removal except where there is a provision to the contrary under this Regulation.

The special entries to be made in Sections 104 and 106 of the control copy shall be those set out in Part I, point 21 and Part II, point 37 of the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76.

Article 17

1. The following point and the relevant footnote shall be added to Part I of the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 entitled 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock':

'21. Commission Regulation (EEC) No 765/86 of 14 March 1986 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations ⁽²¹⁾;

⁽²¹⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1986, p. 11.

2. The following point and the relevant footnote shall be added to Part II of the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 entitled 'Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I':

'37. Commission Regulation (EEC) No 765/85 of 14 March 1986 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations (Article 6) ⁽³⁷⁾:

(a) on the dispatch of the butter for processing:

Section 104:

- til forarbejdning og senere eksport — forordning (EØF) nr. 765/86.
- zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 765/86.
- προοριζόμενο για μεταποίηση και για μετέπειτα εξαγωγή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 765/86.
- intended for processing and, subsequently, export — Regulation (EEC) No 765/86.
- destinada a la transformación y exportación posterior — Reglamento (CEE) nº 765/86.
- destiné à la transformation et à l'exportation — règlement (CEE) nº 765/86.
- destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione — regolamento (CEE) n. 765/86.
- bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd — Verordening (EEG) nr. 765/86.
- destinada à transformação e à exportação posterior — Regulamento (CEE) nº 765/86.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

Section 106:

the closing date for removing the butter;

(b) On the export of the finished product:

Section 104:

- til eksport — forordning (EØF) nr. 765/86.
- zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 765/86.
- προοριζόμενο για εξαγωγή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 765/86.
- intended for export — Regulation (EEC) No 765/86.
- destinada a la exportación — Reglamento (CEE) nº 765/86.
- destiné à l'exportation — règlement (CEE) nº 765/86.
- destinato all'esportazione — regolamento (CEE) n. 765/86.
- bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 765/86.
- destinado à exportação — Regulamento (CEE) nº 765/86.

Section 106:

- the closing date for removing the butter,
- the weight of butter used to manufacture the quantity of the finished product shown in Section 10.3.

⁽³⁷⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1986, p. 11.

Article 18

Member States shall notify the Commission forthwith of the quantities of butter which are the subject of:

- a sales contract,
- removal,
- processing,

under this Regulation.

Article 19

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Destinations

Zone C 2⁽¹⁾

India

Pakistan

⁽¹⁾ As shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1098/68 as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 766/86**of 14 March 1986****amending Regulation (EEC) No 2913/85 as regards the date on which buying-in is activated in the beef and veal sector in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/85 of 23 May 1985 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1985/86 marketing year ⁽³⁾, and in particular Article 3 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2913/85 of 18 October 1985 fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 21 October 1985 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 611/86 ⁽⁵⁾, authorizes the buying-in of hindquarters in the Community as constituted at 31 December 1985; whereas, in the light of the market prices recorded in Spain, the conditions laid down in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1308/85 have also deemed to be met in that Member State; whereas it is therefore advisable to authorize the buying-in of those products in that Member

State and amend Regulation (EEC) No 2913/85 accordingly; whereas, in the light of the market situation in that Member State, and in order to facilitate the transition from the intervention system in Spain to the Community system the activating of the buying-in should be brought forward, to the date referred to below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2913/85, 'With effect from 21 October 1985', is hereby replaced by 'With effect from 21 October 1985 and, in the case of Spain, 17 March 1986, ...'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 767/86
of 14 March 1986
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2(7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 529/86 ⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 529/86 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed at 36,659 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 768/86**of 14 March 1986****fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in the feeding of animals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1485/85⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3814/85⁽⁴⁾, and in particular Article 24(1) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 557/86⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 557/86 and in Article 105 of the Act of Accession of Greece to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 76.

ANNEX

**to Commission Regulation of 14 March 1986 fixing the amount of aid for peas, field beans
and sweet lupins used in animal feed**

Amounts of the aid applicable from 16 March 1986

	(ECU/100 kg)						
	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Peas and field beans harvested and processed :							
(a) in the Community as constituted on 31 December 1985	15,257 ⁽¹⁾	15,611 ⁽¹⁾	15,611 ⁽¹⁾	15,611 ⁽¹⁾	14,531 ⁽²⁾	14,531 ⁽²⁾	14,711 ⁽²⁾
(b) in Spain	15,116	15,476	15,476	15,476	14,396 ⁽²⁾	14,396 ⁽²⁾	14,576 ⁽²⁾
(c) in Portugal	14,709	15,086	15,086	15,086	14,006 ⁽²⁾	14,006 ⁽²⁾	14,186 ⁽²⁾
2. Sweet lupins harvested and processed :							
(a) in the Community as constituted on 31 December 1985	17,468	17,940	17,940	17,940	17,940 ⁽²⁾	17,940 ⁽²⁾	17,940 ⁽²⁾
(b) in Spain	14,820	15,300	15,300	15,300	15,300 ⁽²⁾	15,300 ⁽²⁾	15,300 ⁽²⁾
(c) in Portugal	16,737	17,239	17,239	17,239	17,239 ⁽²⁾	17,239 ⁽²⁾	17,239 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Should a certificate of purchase at the minimum price include the terms : 'The contract does not provide for any price adjustment in respect of the following quantity : ...', the amount of the aid shall be equal to 14,177 ECU per 100 kilograms in respect of the quantity concerned.

⁽²⁾ Dependent on the initial activating price for the aid that is set for the 1986/87 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 769/86

of 14 March 1986

altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 March 1986 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 539/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 539/86 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 539/86 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 March 1986 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	41,08
	Raw sugar:	36,00
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$41,08 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups:	41,08 ⁽²⁾

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	41,08 ⁽²⁾
	Raw sugar:	36,00 ⁽²⁾
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$41,08 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—

(¹) 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

(²) Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.

(³) This amount must be reduced by the amount of the production refund in force at the time of export.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 770/86**of 14 March 1986****altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 30 June 1981 on the common organization of the
markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4)
thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No 534/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and
other provisions contained in Regulation (EEC) No

534/86 to the information at present available to the
Commission that the export refunds at present in force
should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 534/86 are hereby altered
to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 56.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 March 1986 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	41,08
	ex II. Other, excluding sorbose	0,4108	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4108	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4108	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	41,08
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0,4108	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 771/86

of 14 March 1986

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 533/86⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 680/86⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/86 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 533/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 21. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1986, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 March 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid-form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4686	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	58,68
	ex II. Other	0,4686	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4686	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4686	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	58,68
	IV. Other	0,4686	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 772/86

of 14 March 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 737/86⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 737/86 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to the Regulation (EEC) No 737/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*

It shall apply with effect from 15 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 March 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	41,08	
	(b) Other	40,53	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4108
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	36,00 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4108
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	35,84 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 773/86
of 14 March 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 756/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1986, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 March 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,86
	B. Raw sugar	40,64 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 December 1985

on the aid which the Land of Rheinland-Pfalz of the Federal Republic of Germany has provided to an undertaking producing primary aluminium, situated in Ludwigshafen

(Only the German text is authentic)

(86/60/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first subparagraph of Article 93 (2) thereof,

Having given notice to the parties concerned to submit their comments as provided for in the said Article 93, and having regard to those comments,

Whereas :

I.

By telexes dated 26 July 1983 and 10 October 1983 and following a Commission request, the German Government notified the Commission of the intention of the Land of Rheinland-Pfalz to grant an aid of DM 8 million to an undertaking producing primary aluminium, employing 350 persons and situated in Ludwigshafen of this Land.

The aid would take the form of a grant and it would constitute an *ad hoc* measure provided on the basis of paragraphs 23 and 37 of the Budgetary Statute of the Land of Rheinland-Pfalz.

Being an *ad hoc* measure and as it did not constitute an application of an existing aid scheme approved by the Commission, the aid in question should have been notified to the Commission in advance and in accordance with the provisions of Article 93 (3) of the EEC Treaty.

Following the initial scrutiny, the Commission considered that the aid in question was a rescue aid that would allow the undertaking to remain in operation for a period of 12 months, starting from February 1983.

The difficulties of the undertaking resulted from the steep rise in the electricity charges it had to pay following the expiry of its electricity supply contract in September 1982.

The Commission noted that steep rises in electricity tariffs are a serious problem that all aluminium producers who do not generate their own electric power may have to face, and its importance originates from the fact that electricity costs may account for more than 30 % of the costs of smelting aluminium.

The Commission, therefore, considered that the provision of State aid in order to assist one firm to meet a problem that practically the entire sector is facing was liable to distort competition and to affect trading conditions between Member States to an extent contrary to the common interest.

Consequently, the Commission initiated the procedure provided for in the first subparagraph of Article 93 (2) of the EEC Treaty. By letter dated 25 November 1983 it gave the German Government notice to submit its comments. In conformity with the provisions of Article 93 (2) of the EEC Treaty, the other Member States and third parties were also given notice to submit their comments.

II.

The German Government, in submitting its comments under the procedure provided for in Article 93 (2) of the EEC Treaty by letter of 12 January 1984, stated that the aid in question must be regarded as a temporary support of an emergency nature. As a result of the steep rise in its

electricity costs the undertaking had lost competitiveness and its survival was threatened, as aluminium production became unprofitable. In early 1983 preparations began for the closure of the Ludwigshafen smelter. However, the management of the company undertook not to proceed with the closure in return for the aid of DM 8 million. This aid would provide some time to the undertaking, in which to work out a plan for restoring its long-term competitiveness and viability.

The German Government also pointed out that the aluminium market is characterized by rising world demand for aluminium, which there is insufficient production capacity to meet; that primary aluminium prices improved in 1983; that as both the Federal Republic and the Community ran a deficit on their primary aluminium trade in 1982, the closure of the Ludwigshafen smelter would only have benefited competition from third countries and that therefore there was no possibility that this emergency aid could significantly affect trade between Member States or distort competition among the Community aluminium producers.

Finally, it was stated that structural improvements had been undertaken by the firm resulting in a reduction in specific electricity consumption, in an increase in value-added output and in a cost-saving in input use.

By letter dated 25 July 1985, the German Government requested the Commission to postpone its final decision on the aid case under reference, because negotiations were taking place between the Federal Government and the Government of the Land of Rheinland-Pfalz.

By letter dated 30 July 1985 the Commission informed the German Government that it was prepared to postpone its final decision on the aid case in question until the beginning of September 1985, in order to provide the German Government with the opportunity to complete these negotiations. It was also stated in the same letter that in the absence of a result in these negotiations by the beginning of September, the Commission would be obliged to take its final decision on the basis of the information available to it by that time. The German Government has never replied to that letter.

III.

In the primary aluminium sector there is trade between Member States and competition is keen, especially during periods of recession, when prices are low and imports from third countries aggravate the situation.

During 1983, the European Community countries produced 1 925 000 tonnes of primary aluminium, of which 743 000 tonnes originated in the Federal Republic of Germany. During the same year, 919 299 tonnes of

unwrought aluminium were traded between Member States, 24,7 % of which were exports from Germany to the other Member States. During that year, the Community's apparent consumption of unwrought aluminium amounted to approximately 2 800 000 tonnes.

On the assumption that the Ludwigshafen plant fully utilized its 46 000 tonnes of capacity in 1983, its market share for that year was 6,2 % in the Federal Republic of Germany and 2,4 % in the EEC.

During 1984, the unwrought aluminium trade between Member States amounted to 930 778 tonnes of which around 790 000 tonnes concerned primary aluminium. During the same year Germany exported 211 030 tonnes of unwrought aluminium to the other Member States, of which around 164 000 tonnes were primary aluminium.

The undertaking uses primary aluminium produced in its own smelter or bought from elsewhere to produce extruded bars and rod. The capacity of production for these products amounts to 70 000 tonnes and approximately 70 % of this production annually is destined to the other Member States. When State financial aid strengthens the position of one undertaking compared with other undertakings competing in the intra-Community trade, the latter must be regarded as being affected by that aid. In this case, the aid in question, by artificially maintaining in operation the primary aluminium firm situated in Ludwigshafen at the moment when its management was preparing its closure, is liable to affect trade and distort or threaten to distort competition between Member States by favouring the said enterprise within the meaning of Article 92 (1) of the EEC Treaty. Article 92 (1) lays down the principles that aid having the features described therein is incompatible with the common market.

The derogations from this principle set out in Article 92 (2) of the EEC Treaty are not applicable in this case because the aid in question was not intended for such purposes.

Article 92 (3) of the EEC Treaty sets out which aids may be considered to be compatible with the common market. The compatibility with the Treaty must be determined in the context of the Community and not of a single Member State. In order to safeguard the proper functioning of the common market and taking into account the principles of Article 3 (f) of the EEC Treaty, the derogations from the principle of Article 92 (1) of the EEC Treaty must be construed narrowly when an aid scheme or any individual award is scrutinized.

In particular, they may be applied only when the Commission is satisfied that the free play of market forces alone, without the aids, would not induce the prospective aid recipient to adopt a course of action contributing to attainment of one of the said objectives.

To apply the exceptions to cases not contributing to such an objective or where an aid is not necessary to that end would be to give unfair advantages to certain Member States' industries or undertakings, the financial positions of which would merely be bolstered, and to allow trading conditions between Member States to be affected and competition to be distorted without any justification on grounds of Community interest within the meaning of Article 92 (3).

The German Government has been unable to give, or the Commission to discover, any justification for a finding that the aid in reference falls within one of the categories of exceptions in Article 92 (3).

The problems that led the management of the Ludwigshafen smelter to prepare to close the plant in early 1983 have not been solved. Indeed, the structural improvements undertaken by the firm, which brought its specific electricity consumption to the level of 14 kWh/kg of aluminium produced, were completed before the increase in electricity prices occurred; despite these improvements the preparations for the closure of the undertaking commenced in early 1983.

The production of higher value-added products is indirectly affected by the higher electricity tariff as the raw material for these products is mostly primary aluminium produced by the smelter. Furthermore, this improvement was completed before 1983.

The better use of raw materials through the use of ingots in cold presupposes that the smelter is kept into operation. Moreover, this process was available too before 1983.

The aid in question, as it is not linked to any restructuring programme, constitutes an aid for continued operation, provided to the undertaking in order partially to offset the increase in the electricity tariff.

The argument of the German Government that in the case of the closure of the Ludwigshafen smelter only competitors from third countries could benefit cannot be sustained, while the total primary aluminium capacity in the Community in 1982 was 93,8 % and in 1983 91,9 %. In 1983 the non-utilized primary aluminium capacity in the Community amounted to 179 000 tonnes, exceeding by far the 46 000 tonnes per year of the Ludwigshafen smelter. Some of this excess capacity could have been used to cover the part of the market occupied by the undertaking in question.

The grant of DM 8 million was provided to the undertaking illicitly in violation of the provisions of Article 93 (3) of the EEC Treaty, because DM 4 million was provided in 1983 without the Commission's prior authorization and the remaining DM 4 million was provided in 1984 despite the procedure under Article 93 (2), first sentence, of the EEC Treaty that was initiated with respect to the aid in question in 1983.

In view of the above and with regard to the exemptions provided for in subparagraphs 3 (a) and (c) of Article 92 of the EEC Treaty relating to aids intended to promote or facilitate the development of certain areas, it must be observed that the standard of living in the Ludwigshafen area is not abnormally low nor is there serious underemployment within the meaning of the exemption specified in subparagraph (a). The Ludwigshafen plant is situated in an area not considered either by the Community or by the Federal Government as an assisted area.

Furthermore, as the viability of the smelter with the higher electricity charges applying remains dependent on aluminium prices, the aid in reference does not secure jobs currently in existence and consequently not promote the economic development of the Ludwigshafen area within the meaning of Article 92 (3) (a) and (c) as it does not bring to the area any lasting increase in income or reduction in unemployment, but distorts competition in intra-Community trade without making the necessary compensatory contribution to regional development.

As regards the exemption provided for in paragraph 3 (b) of Article 92 of the EEC Treaty, it is evident that the aid in question was not intended to promote the execution of an important project of common European interest, or to remedy a serious disturbance in the German economy. An aid in favour of one company in the primary aluminium sector is not adequate to remedy the kind of situation described in Article 92 (3) (b).

With regard to the exemption provided for in paragraph 3 (c) of Article 92 of the EEC Treaty in favour of 'aid to facilitate the development of certain economic activities', it must be observed that the aid in question is not directly linked to a specific investment or restructuring programme that would improve the undertaking's competitiveness and secure its long-term viability, allowing it in that way to survive the increase in electricity charges and any eventual fall in aluminium prices, solely on the basis of its own efficiency, merits and means, without the need for further State aid. On that view it cannot be considered as 'facilitating the development' of the economic activity in question within the meaning of Article 92 (3) (c).

Furthermore, the aid in question has weakened the competitive position of the other primary aluminium producers in the Community who have survived the aluminium crisis and possibly increases in their electricity charges by means of restructuring, productivity and quality improvements undertaken by their own resources and favoured the undertaking under consideration without providing any justification from the Community point of view that would be sufficient to counteract the trade-distorting effects of the aid.

Consequently, the aid in question does not meet the conditions necessary to benefit from one of the derogations of Article 92 (3) of the EEC Treaty,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The aid of DM 8 million in the form of grants that the Land of Rheinland-Pfalz provided to a primary aluminium undertaking in Ludwigshafen in 1983 and 1984 is illegal, having been granted in violation of the provisions of Article 93 (3) of the EEC Treaty. Moreover, it is incompatible with the common market within the meaning of Article 92 of the Treaty. The said aid shall therefore be recovered from the recipient.

Article 2

The German Government shall inform the Commission, within three months of the date of the notification of this

Decision, of the measures it has taken to comply therewith.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 14 December 1985.

For the Commission

Peter SUTHERLAND

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 8 January 1986****amending the provisional rules of procedure of the Commission of 6 July 1967****(86/61/EEC, Euratom, ECSC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Article 16 of the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Whereas Article 383 (3) of the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties ⁽¹⁾ lays down that the Commission shall make such adaptations to its rules of procedure as are made necessary by the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic;

Whereas, this being so, it is necessary to amend Article 2 of the provisional rules of procedure of the Commission of 6 July 1967 ⁽²⁾, as last amended by the Decision 81/2/ Euratom, ECSC, EEC ⁽³⁾,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 2 of the provisional rules of procedure of the Commission of 6 July 1967 shall be replaced by the following text:

- '1. The quorum of members required to be present for the Commission to take valid decisions shall be fixed at nine.
2. In conformity with Article 17, first paragraph, of the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities, the conclusion of the Commission shall be deemed to be adopted when there have been at least nine votes in favour.'

Article 2

This Decision shall come into force on 8 January 1986.

Done at Brussels, 8 January 1986.

*For the Commission**The President*

Jacques DELORS

⁽¹⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 136.

⁽²⁾ OJ No L 147, 11. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 8, 8. 1. 1981, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 3 February 1986

concerning the French Republic pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax

(Only the French text is authentic)

(86/62/EEC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽¹⁾,Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3625/83 ⁽³⁾, and in particular the first subparagraph of Article 9 (3), the second subparagraph of Article 11 (1) and Article 13 (2) thereof,Whereas, for the years 1979 to 1984, the Commission, pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, adopted Decision 80/821/EEC, Euratom, ECSC ⁽⁴⁾, Decision 81/1017/Euratom, ECSC, EEC ⁽⁵⁾, Decision 82/759/ECSC, EEC, Euratom ⁽⁶⁾, Deci-sion 83/142/EEC, Euratom, ECSC ⁽⁷⁾ and Decision 84/276/Euratom, ECSC, EEC ⁽⁸⁾;

Whereas the services of travel agents and tour operators for journeys within the Community have been taxed in France since 1 April 1985; whereas there is no longer any need to grant an authorization in respect of such transactions from that date;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members on this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Point 8 of Article 2 of Decision 83/142/Euratom, ECSC, EEC, is hereby repealed with effect from 1 April 1985.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 3 February 1986.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 239, 12. 9. 1980, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 33.⁽⁶⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1982, p. 18.⁽⁷⁾ OJ No L 96, 15. 4. 1983, p. 46.⁽⁸⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1984, p. 20.

COMMISSION DECISION
of 12 February 1986
concerning animal health conditions and veterinary certification for the import
of fresh meat from Panama

(86/63/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas following a Community veterinary mission it appears that the animal health situation in Panama is excellent, stable and completely controlled by well-structured and organized veterinary services, particularly as regards diseases transmissible through meat;

Whereas, in addition, the responsible veterinary authorities of Panama have confirmed that Panama has for at least 12 months been free from rinderpest and foot-and-mouth disease, and that no vaccinations have been carried out against those diseases during that time;

Whereas the responsible veterinary authorities of Panama have undertaken to notify the Commission of the European Communities and the Member States, by telex or telegram, within 24 hours at the latest, of the confirmation of the occurrence of any of the abovementioned diseases or the adoption of vaccination against any of them;

Whereas animal health conditions and veterinary certification must be adopted according to the animal health situation of the non-member country concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall authorize the importation from Panama of fresh meat of domestic animals of the bovine species and domestic solipeds conforming to the guarantees laid down in an animal health certificate which accords with the Annex hereto and which must accompany the consignment.

2. Member States shall not authorize the importation of categories of fresh meat from Panama other than those mentioned in paragraph 1.

Article 2

This Decision shall not apply to imports of glands and organs authorized by the country of destination for pharmaceutical manufacturing purposes.

Article 3

This Decision shall apply with effect from 1 December 1985.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

ANNEX

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat⁽¹⁾ of domestic animals of the bovine species and of domestic solipeds
intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Panama

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of meat :

Meat of :

(Animal species)

Nature of cuts :

Type of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat :

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approval slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approval cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat :

The meat will be sent from :

(place of loading)

to :

(country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

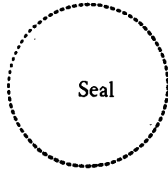
⁽¹⁾ Fresh meat means all parts of domestic animals of the bovine species and of domestic solipeds which are fit for human consumption and which have not undergone any preserving process, chilled and frozen meat being considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ For aircraft the flight number should be given and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that the fresh meat described above has been obtained from animals which have remained in the territory of Panama for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old.



Done at, on

.....
(signature of official veterinarian)

COMMISSION DECISION

of 13 February 1986

approving an amendment to the agricultural measures included in the integrated development programme for the Western Isles of Scotland (Outer Hebrides) pursuant to Council Regulation (EEC) No 1939/81

(Only the English text is authentic)

(86/64/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1939/81 of 30 June 1981 on an integrated development programme for the Western isles of Scotland (Outer Hebrides)⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 797/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1939/81 the Government of the United Kingdom on 6 November 1985 forwarded an amendment to the agricultural measures to be applied under the integrated development programme for the Western Isles of Scotland;

Whereas this amendment increases the total public expenditure and re-schedules expenditure under the programme, while the maximum amount eligible for EAGGF aid remains unchanged;

Whereas the description of the agricultural measures continues to meet the conditions laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No 1939/81 and shows that they fit into the integrated development programme and are likely to contribute to the attainment of its objectives;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The amendment of the agricultural measures included in the integrated development programme for the Western Isles of Scotland (Outer Hebrides) as communicated by the Government of the United Kingdom on 6 November 1985 pursuant to Regulation (EEC) No 1939/81 is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 13 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 13 February 1986

on the list of establishments in Morocco approved for the purpose of importing
fresh meat into the Community

(86/65/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine
and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by
Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1)
and 18 (1) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be
authorized to export fresh meat to the Community unless
they satisfy the general and special conditions laid down
in Directive 72/462/EEC;

Whereas on the basis of a first inspection no establish-
ments were judged satisfactory and Commission Decision
84/325/EEC ⁽³⁾ prohibited Member States, on a Commu-
nity basis, from importing fresh meat from establishments
in Morocco, while still allowing those Member States
whose national legislation so permitted not to interrupt
existing trade flows with the establishments proposed by
the Moroccan authorities, for a period of seven months;

Whereas a further inspection carried out pursuant to
Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of
Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983
concerning the on-the-spot inspections to be carried out
in respect of the importation of bovine animals and swine
and fresh meat from non-member countries ⁽⁴⁾ has shown
that the standard of hygiene in one establishment has
been raised and can thus be regarded as satisfactory;

Whereas this establishment can, in these circumstances,
be included in a list of establishments authorized to
export to the Community and therefore, Decision
84/325/EEC must be repealed;

Whereas import of fresh meat from the establishment
appearing in the Annex remains subject to provisions laid
down elsewhere and to the general provisions of the
Treaty; whereas in particular, import from third countries
and dispatch to other Member States of certain categories
of meat, such as meat containing residues of certain

substances which are not yet covered by harmonized
Community rules, remain subject to the health legislation
of the importing Member State, subject to the general
provisions of the Treaty;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishment in Morocco appearing in the
Annex is hereby approved for the import of fresh meat
into the Community pursuant to the said Annex.

2. Imports from establishments listed in the Annex
shall remain subject to the Community veterinary
provisions laid down elsewhere.

Article 2

Member States shall prohibit imports of fresh meat
coming from establishments not appearing in the Annex.

Article 3

Decision 84/325/EEC is hereby repealed.

Article 4

This Decision shall apply from 16 February 1986.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

*ANNEX***LIST OF ESTABLISHMENTS**

Approval No	Establishment	Address
-------------	---------------	---------

MEAT OF SOLIPEDS**Slaughterhouse**

1 (1)	Abattoirs Municipaux	Settat
-------	----------------------	--------

(1) Offal excluded.

COMMISSION DECISION

of 14 February 1986

amending for the second time Decision 85/632/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy

(86/66/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on health problems affecting intra-Community trade in meat products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 7, thereof,

Whereas an outbreak of foot-and-mouth disease has occurred in Italy; whereas that outbreak is such as to constitute a danger to the livestock of the other Member States, owing to the large volume of trade both in animals and fresh meat and in certain meat-based products;

Whereas, following that outbreak of foot-and-mouth disease the Commission adopted several Decisions, particularly Commission Decision 85/632/EEC of 18 December 1985 on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy ⁽⁵⁾;

Whereas the outbreaks have, as a result of the measures introduced and the action taken by the Italian authorities, in particular as regards vaccination against foot-and-mouth disease, been confined to certain parts of Italy's territory;

Whereas it seems necessary to amend the scope of the restrictive measures to take account of the development of the disease and of measures carried out locally by the Italian authorities;

Whereas by Article 394 of the Act of Accession of Spain and Portugal application to the new Member States of the

Community rules introduced for the production of and trade in agricultural products and for trade in certain processed agricultural products is postponed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Commission Decision 85/632/EEC is modified as follows:

1. In Article 1 (2), '24 January 1986' is replaced by '14 February 1986'.
2. In Article 2 (3), '24 January 1986' is replaced by '14 February 1986'.
3. In Article 3 (3), '24 January 1986' is replaced by '14 February 1986'.
4. The Annex is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

The Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision three days after its notification. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1985, p. 38.

ANNEX

1. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in live animals :
 - the provinces of Firenze and Pistoia,
 - in the region of Veneto local health units 24, 25, 26, 27, 28 and 33,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 9, 11, 12, 14, 16, 26 and the northern part of local health unit 17 delimited in the south by a line drawn from west to east from the junction of its border with that of local health units 12 and 13,
 - any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 13 December 1985.
 2. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in fresh meat and meat products :
 - any part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 1 November 1985.
-

COMMISSION DECISION

of 17 February 1986

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating
in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(86/67/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of
26 February 1985 on the arrangements applicable to agri-
cultural products and certain goods resulting from the
processing of agricultural products originating in the
African, Caribbean and Pacific States or in the overseas
countries and territories ⁽¹⁾, and in particular Article 22
thereof, as amended by Regulation (EEC) No 2903/85 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for
the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article
15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted
between 1 and 10 February 1986, expressed in terms of
boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regu-
lation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of
products originating from Botswana, Kenya, Madagascar,
Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from
these States; whereas it is therefore possible to issue
import licences in respect of the quantities requested;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is
without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12

December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine
and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by
Directive 83/91/EEC ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 February
1986 import licences concerning beef and veal products,
expressed in terms of boned meat, originating from
certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of
the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany:
105,0 tonnes originating in Swaziland.
2. United Kingdom:
120,0 tonnes originating in Zimbabwe.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States, with the
exception of Spain and Portugal.

Done at Brussels, 17 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

COMMISSION DECISION**of 19 February 1986****amending Regulation (EEC) No 3419/83 with a view to extending the list of products originating in Romania which have been liberalized at Community level****(86/68/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 453/84 of 21 February 1984 amending Regulation (EEC) No 3419/83 with a view to extending the list of products originating in Romania which have been liberalized at Community level, and in particular Article 2 thereof⁽¹⁾,

Whereas the Joint Committee established by the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania of 28 July 1980⁽²⁾ met in Brussels on 9 and 10 December 1985; whereas, upon completion of its work, it recommended that, *inter alia*, new products should be inserted in the Annex to Council Regulation (EEC) No 3419/83 of 14 November 1983 laying down certain detailed rules for the implementation of the Agreement between the Community and Romania on trade in industrial products⁽³⁾;

Whereas, following the examination of the various aspects of the measures recommended by the Joint Committee, action should be taken thereon, account being taken of Article 3 (1) of the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania on trade in industrial products⁽⁴⁾;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The products listed in the Annex to this Decision are hereby inserted in the Annex to Regulation (EEC) No 3419/83.

Article 2

This Decision shall apply from 1 January 1986.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 February 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 53, 24. 2. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 29. 12. 1980, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 29. 12. 1980, p. 5.

ANNEX

CCT heading No	NIMEXE code (1985)
29.04 A ex V	29.04-22 24 27
ex 44.11	44.11-20 49
ex 44.15	44.15-39 80
ex 44.18	44.18-30 90
ex 44.24	44.24 ex 00 ⁽¹⁾
45.02	45.02-00
69.02 ex B	69.02-51
69.09 B	69.09-81 89 93
ex 70.13	70.13-ex 20 ⁽²⁾
85.09 ex A	85.09-01 05 ex 09 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Wooden linen tongs.

⁽²⁾ Articles of glass with a low coefficient of expansion, of blown or pressed glass, excluding feeding bottles and aquariums.

⁽³⁾ Lights for bicycles.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3309/85 of 18 November 1985 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines

(Official Journal of the European Communities No L 320 of 29 November 1985)

Page 16, first indent of Article 8 (1):

for: '... (a) and (d)...',

read: '... (a) and (c)...'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 352 of 30 December 1985)

Page 3, sixth recital, 15th line:

for: 'Ireland 0,0 %',

read: 'Ireland 0,9 %'.

Page 3, eighth recital, fifth and 17th lines:

the words 'tranches' and 'tranch' should be replaced by 'parts' and 'part' respectively.

Page 5, Article 1 (2), second subparagraph:

the second subparagraph should be deleted.

Page 6, Article 6, first subparagraph, fourth line:

for: 'exceeds 10 % of the ...',

read: 'exceeds 20 % of the ...'.

Page 9 to 69, heading of column 6:

the word 'tranche' should be replaced by 'part'.

Page 10, Annex I, order No 10.0040, column 7:

for: 'E 268 420

I 667 000',

read: 'E 258 420

I 657 000'.

Page 17, Annex I, order No 10.0245, column 3:

for: 'Derivatives of toluidines',

read: 'Toluidines and their salts'.

Page 22, Annex I, order No 10.0420, column 2:

the reference '(b)' and the corresponding footnote should be deleted.

Page 23, Annex I, order No 10.0456 and 10.0458, column 2:

an asterisk should be inserted in column 2.

Page 25, Annex I, order No 10.0500, column 9:

for: '2 572 500',

read: '2 500 000'.

Page 30, Annex I, order No 10.0580, column 5:

for: '3 823 000',

read: '3 833 000'.

Page 36, Annex I, order No 10.0700, column 8 :

for: '225 200',

read: '325 200'.

Page 58, Annex I, order No 10.1060, column 2 :

the NIMEXE codes 14, 21 and 23 should be deleted.

Page 62, Annex I, order No 10.1125, column 3, second line :

for: '... of foods',

read: '... of goods'.

Page 65, Annex I, order No 10.1220, column 2, fourth line :

for: '51, 71, 75, 79',

read: '51, ex 71, 75, 79'.

Page 70, Annex II, order No 30.1480, column 3, first line :

for: '... materials, including ...',

read: '... materials, excluding ...'.

Page 102, Annex II, order No 30.4955, column 3 :

for: 'watch movements, assembled',

read: 'clock movements, assembled'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 352 of 30 December 1985)

Page 119, Annex I, order No 40.0100, columns 1 and 2 :

for: '10/11 60.02 A',

read: '10 60.02'.

Page 139, Annex I, order No 40.0480, columns 5, 6 and 7 :

for: 'Brazil 32,5 5,6',

read: 'Brazil 32,5 —'.

Page 146, Annex I, order No 40.0610, column 3, third line :

for: '73, 77, 79, 90',

read: '73, 77, ex 79, 90'.

Page 163, Annex I, order No 40.0880, columns 5, 6 and 7 :

for: 'Hong Kong — 1,5

Macao — 2,1',

read: 'Hong Kong — 2,1

Macao — 1,5'.

Page 185, Annex II, order No 42.1600, column 2 :

for: '61.05 B II',

read: '61.05 B'.

Page 185, Annex II, order No 42.1610, column 2 :

for: '61.02

B II d) ex 3

1 dd)',

read: '61.02

B II d) ex 3

e) 1 dd)'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3601/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain agricultural products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 352 of 30 December 1985)

Page 193, eighth recital, sixth and seventh lines :

for: '... tariff quotas and ceiling and inform...';

read: '... tariff quotas and inform...'.

Page 194, Article 2 (2), first subparagraph, first line :

for: '... products in section III',

read: '... products in section II'.

Page 194, Article 2 (2), second subparagraph :

the second subparagraph should be deleted.

Page 202, Annex I, title :

the words 'and ceilings' should be deleted.

Page 202, Annex I, order No 50.0020, column 5, third line :

for: '1 000',

read: '1 800'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 448/86 of 24 February 1986 establishing for the period from 3 March to 30 June 1986, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the Japanese flag in waters falling under the sovereignty or jurisdiction of Portugal

(Official Journal of the European Communities No L 50 of 28 February 1986)

Page 37, Annex I, part 3, first and second indents :

for: '34° 55' N',

read: '34° 35' N'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 537/86 of 28 February 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(Official Journal of the European Communities No L 55 of 1 March 1986)

Page 30, in the annexed table, column 'Levies':

for: 'Portugal | Third countries',

read: 'Third countries | Portugal'.
